

Un petit lien de PARENTÉ...

Mélissa Benoit

Number 156, Winter 2010

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/61424ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

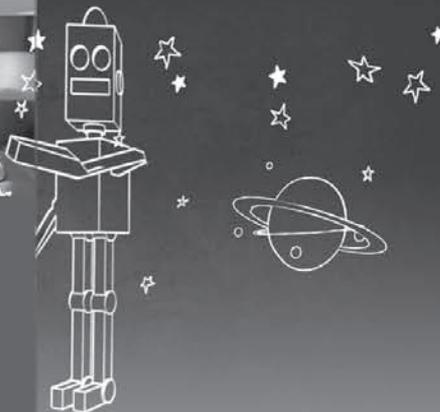
Benoit, M. (2010). Un petit lien de PARENTÉ.... *Québec français*, (156), 85–88.



Un petit lien de PARENTé...

par Mélissa Benoit*

Cette séquence didactique est inspirée de l'émission *Les Parent* diffusée à Radio-Canada. Les élèves visionnent cette série en classe, accompagnés de questionnaires de compréhension orale permettant à l'enseignant de suivre leur appropriation de la langue orale québécoise et d'introduire des réalités sociales ainsi que quelques québécismes. Ils sont appelés à tisser des liens entre leur culture d'origine et la société d'accueil. Les personnages dont il est question dans la séquence ne sont pas inconnus des élèves. Ils sont au contraire très significatifs puisque les élèves les « côtoient » chaque semaine, apprennent à les connaître et, parfois, se reconnaissent à travers eux, malgré des racines bien différentes.



Degré suggéré

Classe d'accueil du 1^{er} cycle du secondaire, niveau intermédiaire et classe du 1^{er} cycle du secondaire.

Intentions pédagogiques

- Favoriser le développement de la langue française et de la culture québécoise.
- Exploiter un contexte significatif pour les apprenants : le visionnement d'une série télévisée québécoise mettant en scène une famille québécoise.

Compétences disciplinaires du programme d'intégration linguistique, scolaire et sociale (ILSS) du MELS

- Lire et écrire des textes variés en français, plus spécifiquement l'étude de la reprise de l'information, notion de la grammaire du texte permettant d'élargir le vocabulaire et de travailler la pronominalisation de groupes nominaux (GN), enrichissant la compétence en langue seconde.
- S'intégrer au milieu scolaire et à la société québécoise.

Compétences transversales

- Exploiter l'information.
- Résoudre des problèmes.
- Mettre en œuvre leur pensée créatrice.
- Utiliser des méthodes de travail efficaces.
- Coopérer.
- Communiquer de façon appropriée.



Planification de la séquence didactique selon la démarche active de découverte

À chaque étape de la démarche active de découverte (DADD) correspond une activité dont l'objectif est de rendre l'élève actif dans sa démarche d'exploration guidée de la langue.

Activité 1

Observation dirigée à l'aide de manipulations

On distribue aux élèves les textes-portraits¹ de Thomas (texte A), d'Olivier (texte B) et de Zachary (texte C). La classe est divisée en trois groupes (A, B, C). On demande au groupe A de surligner les mots qui reprennent le GN Thomas dans le texte A. Le groupe B fait de même avec le texte B en y suivant Olivier, et le groupe C avec le texte C en y suivant Zacharie.

Les élèves encadrent les substituts trouvés lorsqu'il s'agit de pronoms et les soulignent lorsqu'il s'agit de GN. On leur demande ce que ces GN apprennent au lecteur au sujet du personnage. L'intelligence et la sensibilité de Thomas ressortent (*un bolé hypersensible*). Le côté bagarreur d'Olivier (*petit baroudeur, dur, caractériel, casseur*) se mêle à son caractère enfantin (*un petit garçon*). La grande imagination de Zacharie le colore (*un jeune très vif d'esprit, comédien hors pair, tragédien*).

On propose aux élèves de transcrire le texte en remplaçant tous les substituts ressortis par le nom du personnage. On leur demande si le style du texte est changé et quels effets ils constatent : ils justifient leurs opinions. Ils vérifient si les remplacements créent des anomalies grammaticales ou sémantiques. Ils ont peut-être remplacé le sujet impersonnel *il* (*Il faut dire...*) du texte B par Olivier et celui du texte C par Zacharie. On peut introduire la structure de la phrase impersonnelle.

Par la suite, les élèves remplacent tous les pronoms *il* par des GN différents les uns des autres, en variant les sortes de déterminants : GN à partir desquels il est significatif de travailler en grand groupe. On invite les élèves à remplacer le déterminant défini qui amorce le texte B par un déterminant démonstratif. Ils comprennent la portée d'un déterminant démonstratif par rapport à celle d'un déterminant défini.

TEXTE A



Thomas Parent

Sa devise : Bingo!

Son plan de match : réfléchir

Pseudo : Aucun. Il a horreur des surnoms

Ce qu'il est :

C'est l'aîné, il a 14 ans. Un bolé hypersensible à l'imagination délirante. Grand timide. Thomas a choisi la voie intérieure. Il a toujours un livre entre les mains ou sinon il s'occupe avec une console de jeux vidéo. Ce qui lui vaut parfois le reproche de ne pas être attentif aux autres et de fonctionner en solitaire. Mais si Thomas semble par moments absent, son exubérance et sa personnalité lui donnent parfois une attitude s'approchant d'un feu d'artifice. Spirituel, adepte de calembours et de jeux de mots, il affectionne les jeux d'esprit ce qui rend les parties de Monopoly mémorables.

Affichant une personnalité des plus complexes, Thomas est également à l'aube de l'adolescence, cet âge où changent les repères aussi bien pour soi que pour les autres. Anciennement d'une nature relativement frugale, il engouffre désormais des quantités astronomiques de «grilled cheese» et de «Nutella». Ce nouvel appétit lui a d'ailleurs permis de se découvrir de nouvelles aptitudes culinaires, particulièrement en matière de pâtisserie et ce, pour le plus grand bonheur de ses frères.

Ce qu'il aime le plus :

Lire

Ce qu'il désire le plus :

Qu'on le laisse lire

Ce qu'il déteste le plus :

Qu'on l'empêche de lire

Activité 2

Découverte, prise de conscience (induction)

On distribue aux élèves le texte « Un des trois frères » (aller chercher ce texte sur le site de Radio-Canada). Ils lisent individuellement le texte et déterminent duquel des trois frères on y traite. L'absence de référent rend la tâche impossible. Les élèves prennent conscience informellement de l'apport et de l'effet de la reprise : en production à travers le réinvestissement de la première activité et en compréhension au fil de la deuxième activité.



GRILLE DES PERSONNAGES	Le père	La mère	L'aîné	Le 2 ^e fils	Le cadet	La famille	Moi	Ma famille
NOM								
ÂGE								
CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES								
PERSONNALITÉ								
DESSIN								

On demande aux élèves de nommer ce qu'ils ajouteraient au texte pour permettre l'identification du frère dont il est question. Ils proposeront d'ajouter le prénom d'un des frères au début du texte ou même d'utiliser ce prénom en guise de titre. On ouvre une parenthèse portant sur le titre : la présentation qu'il fait d'un texte, l'information et l'effet qu'il transmet au lecteur, l'impact du choix de mots du scripteur et la stratégie de lecture qu'il initie. On demande aux élèves, en dyades, de donner un nouveau titre aux textes A, B et C. Ils discutent des effets apportés par les mots choisis et constatent l'utilité du titre tant pour le scripteur que pour le lecteur : pour transmettre des informations et pour anticiper le contenu d'un écrit.

Activité 3 Généralisation, applications (déduction)

Les élèves testent en dyades la reprise avec et sans référent dans d'autres contextes, dans les textes qui concernent la mère Nathalie et Louis-Paul, le père (aller chercher ces textes sur le site de Radio-Canada). Ils repèrent d'abord les substituts : les encadrent lorsqu'il s'agit de pronoms et les soulignent lorsqu'il s'agit de GN, comme à l'activité 1. Ils les remplacent en employant toujours le même GN ou toujours le même pronom avec ou sans référent. Ils comparent les textes initiaux et les textes transformés, pour vérifier les effets de la reprise de l'information. Les élèves émettent l'hypothèse que, pour recourir à des éléments de reprise, il faut un référent.

TEXTE B



Olivier Parent

Sa devise : Go! Go! Go!
Son plan de match : Bouger
Pseudo : Oli

Ce qu'il est :

Le deuxième de famille, il a 12 ans. Maniaque de «skateboard», de planche à neige et de tout ce qui peut lui permettre de se casser la gueule, Oli s'identifie à tout ce qui lui semble le moins rebelle. Toujours prêt à défier l'autorité, il se retrouve d'ailleurs plus souvent qu'à son tour dans le collimateur des autorités. Heureusement, son charme de petit baroudeur lui permet généralement de se tirer d'affaires. Mais derrière ces allures de dur se cache un petit garçon. Pour peu, on le soupçonnerait de cacher sa timidité derrière une façade de caractère. Il faut dire que derrière ses allures de casseur, Oli est facilement effrayé. C'est ainsi qu'à son grand désespoir il est incapable de regarder le moindre film d'horreur sans passer quelques nuits blanches, voire courir se réfugier dans la chambre de ses parents. Son grand rêve est pourtant d'avoir une chambre à lui tout seul et ainsi pouvoir recevoir ses amis sans avoir à supporter Zak.

Ce qu'il aime le plus :
Son skate et son lézard

Ce qu'il désire le plus :
Une chambre à lui tout seul

Ce qu'il déteste le plus :
Son prof d'anglais

On les invite ensuite à remarquer le genre, le nombre et la personne des pronoms et des GN de reprise utilisés pour un même référent. Ainsi, dans le texte qui porte sur Nathalie, les reprises sont au féminin et au singulier puisqu'on y traite de la mère; dans le texte F, les reprises sont au masculin et au singulier, se rapportant au père. L'hypothèse des élèves est enrichie par les notions de genre, de nombre et de personne qui, à première vue, aident à identifier les reprises. On verra plus loin, lorsqu'on introduira la reprise par un GN contenant un synonyme, que cette piste n'est pas infaillible : on n'aurait pu dire de la mère qu'elle est *un* bourreau de travail. À la suite de ce contre-exemple, on rectifie le tir en disant aux élèves que les genre, nombre et personne sont correspondants lorsqu'il s'agit d'un pronom personnel de reprise ou d'un même GN accompagné d'un déterminant d'une autre catégorie.

Activité 4 Établissement de procédures

Les élèves ouvrent leurs outils de références pour compléter leur hypothèse afin qu'elle devienne une règle rigoureuse et complète. On introduit la reprise d'un GN par association, plus particulièrement la relation du tout à partie. On rappelle que le déterminant reçoit son genre et son nombre du nom : il est donc normal que, dans le texte traitant du père, on trouve la reprise du père par association *sa blonde*, même si le père est un référent masculin.

TEXTE C



Zacharie Parent

Sa devise : Ce n'est pas de ma faute
Son plan de match : grandir
Pseudo : Zak

Ce qu'il est :
C'est le fils cadet. Il a 8 ans. Un jeune très vif d'esprit. Zak est prêt à tout pour arriver à ses fins. Mentir, tricher, hurler, peu importe. Il considère d'ailleurs que tout lui est dû étant donné qu'il est le plus jeune et que, par conséquent, il en a moins reçu que ses frères. Il faut dire que Zak possède une logique qui lui est propre. Résolument coquet, s'habiller demeure pour lui une mission quotidienne à peu près impossible. Il a rapidement compris que le charme de l'enfance permettait d'accomplir de grandes choses. Aussi est-il extrêmement sensible à l'image qu'il dégage.

Comédien hors-pair, Zak est capable de simuler à peu près n'importe quoi et de tromper à peu près n'importe qui. Ses grandes qualités de tragédien constituent d'ailleurs son mode de survie familial. Il est particulièrement doué pour déjouer les files à la caisse sans que personne ne lui en veuille. Grand séducteur, Zak ne rêve malgré tout qu'à une chose : arriver à séduire Oli pour pouvoir faire partie de sa gang.

Ce qu'il aime le plus :
Être le top du top

Ce qu'il désire le plus :
Faire partie de la gang à Oli

Ce qu'il déteste le plus :
Qu'on lui rappelle qu'il est le bébé de la famille.

On rappelle la relation donneur-receveur, entre le nom et le déterminant, propre à la langue française et non à la langue anglaise, qui est parlée par plusieurs élèves de la classe d'accueil. En anglais, le genre du déterminant possessif est fonction du genre du possesseur : il est fréquent de voir le transfert fautif de cette règle grammaticale de la langue anglaise dans les productions écrites et orales en français langue seconde.

La reprise d'un GN par association est réinvestie sans délai. On demande aux élèves de suivre la même démarche qu'à l'activité 1, en repérant cette fois le procédé de reprise d'un GN par association, et ce, pour chacun des personnages de l'annexe 1. On s'attarde au GN *sa gang* du texte C. Il se compose d'un déterminant possessif associé à Olivier et non à Zacharie qui est pourtant le référent principal du texte. Ainsi, on démontre que la grammaire du texte est étroitement liée à la cohérence du texte : tant le lecteur que le scripteur doivent faire preuve de rigueur.

Activité 5

Transfert (automatismes)

Les élèves réinvestissent leurs apprentissages langagiers en contextes de production écrite. En dyades, on leur demande de remplacer Thomas par Tamara, Olivier par Olivia, et Zacharie par Zoé, tout en conservant la cohérence des textes de l'annexe 1.

On propose aux élèves de réécrire le texte A en imaginant Thomas très sportif, Olivier très studieux et Zacharie âgé de 18 ans. Ils doivent modifier les GN et les pronoms de reprise pour que le lecteur perçoive facilement ces nouvelles caractéristiques des personnages. Les élèves plus téméraires attribueront une caractéristique de leur choix à l'un des frères à l'aide de procédés de reprise et tenteront de la faire découvrir au groupe. On peut finalement supposer que chacun des frères a un jumeau : les reprises deviennent plurielles.

Prolongement

Il serait intéressant d'organiser une visite des studios d'enregistrement de l'émission *Les Parent*. Mieux encore, une rencontre avec les comédiens de la série permettrait un échange oral authentique. Aussi, une correspondance écrite avec eux stimulerait certainement les crayons : une diffusion et un destinataire authentique rendraient cette tâche d'autant plus signifiante et mobilisante... À suivre !

Réalisation

Sur le site de Radio-Canada (www.radio-canada.ca/emissions/les_Parent/saison2/personnages.asp), vous pourrez consulter les textes qui présentent les personnages de Thomas, Olivier, Zacharie, Nathalie et Louis-Paul. Communiquer avec l'auteure pour obtenir les questionnaires des deux saisons des émissions *Les Parent* (benoitmelissa@hotmail.com).

* Enseignante en classe d'accueil à l'école Antoine-Brossard

COMPRÉHENSION ORALE

LES PARENT Première saison, épisode du 10/11/2008

Réponds aux questions par des réponses courtes.

- 1 Résume l'épisode en 50 mots.
- 2 Quel est le nom de chacun des cinq personnages ?
Le père, la mère, le fils aîné, le deuxième fils, le fils cadet
- 3 Donne une caractéristique de chacun des personnages.
Le père, la mère, le fils aîné, le deuxième fils, le fils cadet
- 4 Quel personnage te ressemble le plus ? Pourquoi ?
- 5 Que penses-tu de cette famille ? (30 mots)
- 6 Cette famille représente-t-elle la société québécoise actuelle ? Explique.
- 7 Compare ta famille et celle des Parent.
(deux comparaisons)

(Le chiffre devant la question indique la scène)

- 2 Quelle heure est-il ?
- 2 Pourquoi Oli emprunte-t-il des dictionnaires ?
- 3 Que Thomas mange-t-il ?
- 4 Que les parents mangent-ils ?
- 7 Que Thomas fait-il avant d'arriver dans la salle de bain ?
- 7 Pourquoi Thomas laisse-t-il couler l'eau chaude ?
- 10 Combien Zak mesure-t-il ?
- 10 Pourquoi les parents déplacent-ils la ligne rouge ?
- 12 Quel est le devoir de Zak ?
- 12 Que se passe-t-il si Zak ne fait pas son devoir ?
- 13 Que Zak lit-il finalement ?
- 15 Où et comment Thomas a-t-il appris à couper le poulet ?
- 17 Quel est le dessert préféré de Zak ?

Références

CHARTRAND, S.-G. et al., *Grammaire pédagogique du français d'aujourd'hui*. Boucherville, Graficor, 1999.

CHARTRAND, S.-G. [dir.], *Pour un nouvel enseignement de la grammaire*, Montréal, Éditions Logiques, 1995.

LAPORTE, M., et G. ROCHON, *Nouvelle grammaire pratique*, Montréal. CEC, 2007.

MELS, *Programme de formation de l'école québécoise. Enseignement secondaire. 1^{er} et 2^e cycles*, Québec, Gouvernement du Québec, Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Intégration linguistique, scolaire et sociale, 2007.

RADIO-CANADA, *Les Parent* [en ligne] [www.radio-canada.ca] (7 février 2009).